



Rijksdienst voor Ondernemend
Nederland

**Rijksdienst voor
Ondernemend Nederland
Afdeling Marktordening**

Prinses Beatrixlaan 2
2595 AL Den Haag
Postbus 93119
2509 AC Den Haag
www.rvo.nl

T regelgeving
088-6026850

F 079-368 7004
Aanvragen en bewijs
Bankgaranties
E mobankgaranties@pbonet.nl

E teamba@rvo.nl

BASISREGELING INVOER VAN HOP EN HOPPRODUCTEN

December 2014

In deze basisregeling vindt u informatie over de basisregeling invoer van hop en hopproducten

De afdeling Marktordening van de Rijksdienst voor Ondernemend Nederland (RVO.nl) is namens de Minister van Economische Zaken in Nederland bevoegd om de regeling uit te voeren. Als u vragen heeft over de uitvoering van deze regeling kunt u contact opnemen met het team Beleid en advies op telefoonnummer 088-60 26850.

Vanaf 28 juli 2014 is de afdeling marktordening gevestigd in Den Haag. Op de voorpagina van deze basisregeling zijn de adresgegevens gewijzigd. De basisregeling van juni 2014 komt hiermee te vervallen.

Wilt u op de hoogte blijven van wijzigingen in de wetgeving, neemt u dan een gratis abonnement op de RSS-feeds. Zie www.rvo.nl, agrarisch ondernemen, marktordening.

Voorbehoud

Indien de inhoud van deze basisregeling afwijkt van de van toepassing zijnde regelgeving, dan is deze regelgeving doorslaggevend

Inhoudsopgave

1	Algemeen.....	4
2	Administratieve voorschriften.....	4
2.1	Invoer uit derde landen	4
2.2	Invoer uit het vrije verkeer van andere lidstaten	5
2.3	Invoer van kleine zendingen	5
3	Afgifte en gebruik van gelijkwaardigheidsverklaringen	6
4	Opdeling van een zending, waarvoor een gelijkwaardigheidsverklaring is afgegeven voordat zij in het vrije verkeer van de EU wordt gebracht	6
5	Opdeling van een zending gecertificeerd product	7
6	Invoerrecht	7
7	Schematisch overzicht documenten	7
	Bijlage 1a : Minimumeisen voor het in de handel brengen van hopbellen.....	8
	Bijlage 1b : Bemonsteringsmethodes.....	9
	Bijlage 2a: Gelijkwaardigheidsverklaring	12
	Bijlage 2b: Uittreksel uit een gelijkwaardigheidsverklaring	13
	Bijlage 3: Voorschriften met betrekking tot de bij deze verordening vastgestelde formulieren	14
	Bijlage 4: Bevoegde instanties voor de afgifte van gelijkwaardigheidsverklaringen	15
	Bijlage 5 :Schematisch overzicht van de te gebruiken documenten bij invoer van hopproducten andere dan "kleine zendingen.....	17

1 Algemeen

De handel van hop en hopproducten is op grond van Verordening (EU) nr. 1308/2013 gebonden aan een "certificeringsprocedure".

Er kunnen certificaten worden afgegeven voor communautaire hop en hopproducten die voldoen aan bepaalde minimum handelsnormen.

Hop en hopproducten van herkomst uit derde landen mogen worden ingevoerd in de Europese Unie (EU) als zij aan dezelfde minimum handelsnormen voldoen als die waaraan communautaire hop en hopproducten moeten voldoen.

Om dit controleren is de invoer van deze producten aan bepaalde formaliteiten gebonden. De uitvoeringsbepalingen voor de certificering staan in de Verordeningen (EG) nr. 1850/2006.

De uitvoeringsbepalingen voor de invoer van hop staan in Verordening (EG) nr. 1295/2008. De minimum handelsnormen voor hop, de bemonsteringsmethode, de methodes voor het bepalen van het vochtgehalte en de methode voor de bepaling van het gehalte aan vreemde bestanddelen vindt u in bijlagen 1A en 1B van deze regeling.

Onder "zending" wordt in deze regeling verstaan:

de hoeveelheid van producten met dezelfde kenmerken, die tegelijk door één en dezelfde afzender aan één en dezelfde geadresseerde worden verzonden.

2 Administratieve voorschriften

2.1 Invoer uit derde landen

Als u hop (hoppellen) (GN-code 1210 10 00), hopproducten (GN-code 1210 20 00) of plantensappen en plantenextracten van hop (GN-code 1302 13 00) uit derde landen in Nederland invoert, bent u verplicht om een gelijkwaardigheidsverklaring, zoals is opgenomen in [bijlage 2](#), bij de Douane te overleggen.

Verder moet op de buitenkant van elke verpakkingseenheid, waarop een gelijkwaardigheidsverklaring betrekking heeft, in één van de talen van de EU in onuitwisbare letters en cijfers van gelijke grootte, de volgende informatie zijn aangebracht:

- de omschrijving van het product,
- de aanduiding van het ras of de rassen,^{*)}
- het land van oorsprong,
- de merktekens en nummers die zijn vermeld in vak 9 van de gelijkwaardigheidsverklaring of het uittreksel daarvan (zie hoofdstuk 4).

Als voor hopproducten en plantensappen en plantenextracten van hop geen gelijkwaardigheidsverklaring kan worden overgelegd is invoer van deze producten uit derde landen niet mogelijk.

Bij (met lupuline verrijkt) hopmeel, hopextract en mengproducten wordt de gelijkwaardigheidsverklaring slechts erkend als het alfazuurgehalte van de producten niet lager is dan van de hop waarvan zij zijn vervaardigd.

Als blijkt dat onderzochte monsters van in te voeren partijen hop niet aan de in bijlage 1A vermelde minimumeisen voor het in de handel brengen van hop voldoen, mogen de betrokken partijen niet in de handel worden gebracht.

^{*)} Voor hop, afkomstig van proefplanten die worden ontwikkeld en geproduceerd in de installaties van een onderzoeksinstituut of door een producent voor rekening van een dergelijk instituut, kan de vermelding van het ras worden vervangen door een omschrijving of een cijfermatige aanduiding, die het mogelijk maakt de betrokken plantensoort te identificeren.

2.2 Invoer uit het vrije verkeer van andere lidstaten

Om de vereiste controles te kunnen uitvoeren moet u de volgende documenten bij RVO.nl indienen.

- a) *Invoer van hopbellen, uit hop vervaardigde producten en sappen/extracten van oorsprong uit andere lidstaten.*

Bij invoer van hopbellen (GN-code 1210 10 00), uit hop vervaardigde producten (GN-code 1210 20 00) en sappen/extracten van GN-code 1302 13 00 (m.u.v. geïsomereerd hopmeel, geïsomereerde hopextracten en geïsomereerde hopproducten) van oorsprong uit andere lidstaten moeten de betrokken partijen vergezeld gaan van een certificaat. Dit certificaat moet zijn afgegeven door de bevoegde instantie van de betrokken lidstaat en ten minste de volgende gegevens bevatten:

- de plaats of plaatsen waar de hop is geteeld,
- het oogstjaar of de oogstjaren,
- het ras of de rassen,
- naar gelang het geval: "hop met zaad" of "zaadloze hop",
- "Gecertificeerd product - Verordening (EG) nr.1295/2008".

- b) *Invoer van hopbellen, uit hop vervaardigde producten en sappen/extracten van oorsprong uit derde landen.*

Bij invoer van hopbellen (GN-code 1210 10 00), uit hop vervaardigde producten (GN-code 1210 20 00) en sappen/extracten van GN-code 1302 13 00 (m.u.v. geïsomereerd hopmeel, geïsomereerde hopextracten en geïsomereerde hopproducten) van oorsprong uit derde landen moet een factuur of een door de verkoper opgesteld handelsdocument worden overgelegd.

In deze factuur of dit handelsdocument moeten het nummer van de gelijkwaardigheidsverklaring of het uittreksel ervan (zie hiervoor hoofdstuk 4) en naam van de instantie van afgifte zijn vermeld, alsmede de navolgende gegevens uit de gelijkwaardigheidsverklaring of het uittreksel ervan:

- omschrijving van het product,
- brutogewicht,
- plaats van productie,
- oogstjaar,
- ras,
- land van oorsprong,
- de merktekens en nummers die zijn vermeld in vak 9 van de verklaring.

Bij invoer van uit hop vervaardigde producten (GN-code 1210 20 00) en sappen/extracten van GN-code 1302 13 00 (m.u.v. geïsomereerd hopmeel, geïsomereerde hopextracten en geïsomereerde hopproducten) moet u bovendien de plaats en datum van verwerking vermelden.

2.3 Invoer van kleine zendingen

Om hop en uit hop vervaardigde producten in verpakkingen van

- maximaal 1.000 gram voor hopbellen of hopmeel en
- maximaal 300 gram voor hopextract

in het vrije verkeer van de EU te brengen is de vermelding zoals aangegeven in hoofdstuk 2.1 **niet** vereist. Ook hoeft u geen gelijkwaardigheidsverklaring bij de Douane te overleggen.

In dit geval moeten de goederen wel:

- worden aangeboden in kleine verpakkingen bestemd voor de verkoop aan particulieren voor eigen gebruik,

- bestemd zijn voor wetenschappelijk en technisch onderzoek,
- bestemd zijn voor jaarbeurzen waarvoor de desbetreffende douaneregelingen gelden.

Op de verpakking moeten wel de aard, het gewicht en het uiteindelijk gebruik van de producten worden aangegeven.

3 Afgifte en gebruik van gelijkwaardigheidsverklaringen

De gelijkwaardigheidsverklaring wordt in het derde land van oorsprong voor elke zending opgesteld op een formulier volgens het model van bijlage 2a.

Zij bestaat uit één origineel en twee kopieën en is slechts geldig als zij is ingevuld overeenkomstig de voorschriften uit bijlage 3 en geïllustreerd door één van de door het derde land van oorsprong aangewezen officiële instanties. Dit laatste houdt in, dat plaats en datum van afgifte moeten zijn vermeld en bovendien, dat het stempel van de instantie van afgifte en de handtekening van de tot ondertekening bevoegde persoon of personen erop voorkomen.

De landen, die zich ertoe hebben verbonden aan de door de EU gestelde eisen voor het in de handel brengen van hop en hopproducten te voldoen en derhalve gemachtigd zijn gelijkwaardigheidsverklaringen af te geven, zijn, met de bevoegde instanties tot afgifte, opgenomen in bijlage 4.

De door deze bevoegde instanties afgegeven gelijkwaardigheidsverklaringen, zijn door de Europese Commissie met Verordening (EG) nr. 1295/2008 erkend als gelijkwaardig met de communautaire certificaten.

4 Opdeling van een zending, waarvoor een gelijkwaardigheidsverklaring is afgegeven voordat zij in het vrije verkeer van de EU wordt gebracht

Het komt voor dat een zending waarvoor in een derde land een gelijkwaardigheidsverklaring is afgegeven, wordt gesplitst vóórdat deze in het vrije verkeer wordt gebracht.

Als één of meer van deze nieuwe zendingen naar de EU worden verzonden, moet **per zending** een gelijkwaardigheidsverklaring worden overgelegd.

Dit kan door voor elke nieuwe, door de splitsing ontstane zending, uittreksels van de gelijkwaardigheidsverklaring op te stellen. De originele verklaring wordt daarmee vervangen door het benodigde aantal uittreksels. Elk uittreksel bestaat op zijn beurt uit een origineel en twee kopieën en moet worden ingevuld volgens de voorschriften van bijlage 3.

Een model van het uittreksel treft u aan als bijlage 2b.

De uittreksels zijn op aanvraag gratis verkrijgbaar bij RVO.nl

De Douane brengt, bij de behandeling van de invoeraangifte, de vereiste aantekeningen aan op het origineel en de kopieën van de gelijkwaardigheidsverklaring en viseert het origineel en de kopieën van elk uittreksel.

Het origineel van de verklaring houdt de Douane in haar bezit. De twee kopieën worden aan RVO.nl gestuurd. Het originele uittreksel en de twee kopieën worden door de Douane aan belanghebbende overhandigd.

5 Opdeling van een zending gecertificeerd product

In geval van verkoop op het grondgebied van de EU na opdeling van een gecertificeerde partij moet het product worden vergezeld van een door de verkoper opgestelde factuur of een opgesteld handelsdocument, waarin de volgende van het certificaat overgenomen gegevens worden opgenomen:

voor hopbellen:

- omschrijving van het product,
- brutogewicht en/of nettogewicht,
- plaats van productie,
- oogstjaar,
- ras.

Bij uit hop vervaardigde producten moeten bovendien de plaats en datum van verwerking worden vermeld.

In geval van verkoop op het grondgebied van de EU na opdeling van een partij die bij invoer werd vergezeld van een gelijkwaardigheidsverklaring, moet het product worden vergezeld van een door de verkoper opgestelde factuur of een opgesteld handelsdocument. Hierop moeten het nummer van de gelijkwaardigheidsverklaring of het uittreksel ervan zijn vermeld, evenals de naam van de instantie, die het heeft afgegeven.

6 Invoerrecht

Als hopbellen van GN-code 1210 10 00, hopproducten van GN-code 1210 20 00 of plantensappen en plantenextracten van hop van GN-code 1302 13 00 uit derde landen worden ingevoerd is een invoerrecht verschuldigd. Het invoerrecht voor de producten van GN-code 1210 10 00 & 1210 20 00 bedraagt 5,8% van de douanewaarde; voor producten vallende onder GN-code 1302 1300 is dit 3,2%.

De douanewaarde kan op verschillende manieren worden bepaald. In principe wordt de douanewaarde van ingevoerde goederen vastgesteld volgens de transactiewaardemethode. Dat wil zeggen de werkelijk voor de goederen betaalde of te betalen prijs. Deze kan worden verhoogd met de volgende kosten of waarden:

- kosten van bemiddeling met uitzondering van inkoopcommissie;
- kosten van verpakkingsmiddelen;
- waarde van goederen en diensten die de koper gratis of voor een verminderd bedrag heeft geleverd;
- royalty's en licentierechten die door de verkoper worden betaald voor de ingevoerde goederen op basis van een voorwaarde van de verkoop;
- waarde van opbrengsten bij verdere distributie die de verkoper ten goede komt;
- kosten van vervoer en verzekering en andere kosten die verband houden met het vervoer tot aan het douanegebied van de EU.

7 Schematisch overzicht documenten

In bijlage 5 is een schematisch overzicht opgenomen van de te gebruiken documenten bij invoer van bedoelde producten uit derde landen (hoofdstuk 2.1) en andere lidstaten (hoofdstuk 2.2).

Bijlage 1a : Minimumeisen voor het in de handel brengen van hopbellen

Kenmerk	Omschrijving	Maximumgehalte (in gewichtspercenten)	
		Bereide hop	Niet-bereide hop
a) Vochtgehalte	Gehalte aan water	12	14
b) Gehalte aan bladeren en stengels	Stukken van bladeren van takranken, stelen van bladeren of van hopbellen; stelen van hopbellen worden slechts vanaf een lengte van 2,5 cm als stengels aangemerkt	6	6
c) Gehalte aan hopafvallen	Kleine stukjes met een van donkergroen tot zwart variërende kleur die als gevolg van het machinaal plukken in de hop zijn terechtgekomen en over het algemeen niet van de hopbellen afkomstig zijn; deeltjes die afkomstig zijn van andere hoprassen dan die welke moeten worden gecertificeerd, mogen evenwel ten hoogste 2 gewichtspercenten van de maximum gehalten uitmaken	3	4
d) Voor "zaadloze hop" Gehalte aan zaden	Rijpe vruchten van de hopbellen	2	2

Bijlage 1b : Bemonsteringsmethodes**A. BEMONSTERINGSMETHODE**

De bemonstering van hobbellen voor de bepaling van het vochtgehalte en eventueel het gehalte aan vreemde bestanddelen geschiedt als volgt:

1. Monsterneming*a) Verpakte hop*

Uit het in artikel 5¹ voorgescreven aantal verpakkingseenheden wordt telkens een hoeveelheid hop genomen waarvan het gewicht in verhouding staat tot het gewicht van de verpakkingseenheid, en wel zodanig dat het aantal hobbellen groot genoeg is om een monster te krijgen dat representatief is voor de verpakkingseenheid.

b) Onverpakte hop

Uit een hoop hop worden op 5 tot 10 verschillende plaatsen, zowel aan de bovenkant als op verschillende diepte, gelijke hoeveelheden genomen. Het monster wordt zo snel mogelijk in de recipiënt gedaan. Om snel kwaliteitsverlies te voorkomen, moet de hop groot genoeg zijn om bij het sluiten van de recipiënt sterk te worden samengeperst.

Het gewicht van het monster mag niet kleiner zijn dan 250 gram.

2. Menging

De monsters moeten zorgvuldig worden gemengd om een monster te krijgen dat representatief is voor de gehele partij.

3. Trekking van deelmonsters

Na de menging worden één of meer representatieve deelmonsters getrokken. Behalve indien slechts om controle op het gehalte aan vreemde bestanddelen gaat, worden deze monsters in een waterbestendige luchtdichte recipiënt, zoals een metalen doos of glazen vat gedaan, die vervolgens hermetisch wordt gesloten.

4. Behalve tijdens het transport moeten de monsters koel worden bewaard. De recipiënt mag slechts voor onderzoek of analyse van het monster worden opengemaakt nadat het monster opnieuw op kamer temperatuur is gekomen.

B. METHODES VOOR DE BEPALING VAN HET VOCHTGEHALTE VAN DE HOP**1. Methode (i)**

Aanbevolen wordt het voor de bepaling van het vochtgehalte bestemde monster niet te malen. Het is zeer belangrijk dat de monsters niet langer aan de lucht worden blootgesteld dan de tijd die minimaal nodig is om ze uit de recipiënt over te brengen in de doos waarin ze moeten worden gewogen (en die voorzien moet zijn van een deksel)

Apparatuur

Balans die tot op 0,005 gram nauwkeurig weegt.

¹ Bedoeld wordt artikel 5 van Verordening (EG) nr.1850/2006.

Elektronische droogstoof met op 105 - 107°C afgestelde thermostaat. De doeltreffendheid van deze droogstoof moet worden gecontroleerd door middel van de kopersulfaatproef.

Metalen dozen met een diameter van 70 à 100 mm die 20 à 30 mm diep zijn en voorzien zijn van een goed sluitend deksel.

Gewone exsiccator waarin voldoende plaats is voor de dozen en die een droogmiddel zoals silicagel met van kleur veranderende verzadigingsindicator bevat.

Werkwijze

Bepaal na tarvaststelling nauwkeurig het gewicht van een hoeveelheid hop van 3 à 5 gram die zich in een van het deksel voorziene doos bevindt. Ga zo snel mogelijk te werk. Verwijder het deksel en plaats de doos gedurende precies één uur in de droogstoof. Doe het deksel snel weer op de doos en plaats deze alvorens haar te wegen gedurende ten minste 20 minuten in de exsiccator om af te koelen.

Berekening

Bereken het gewichtsverlies en druk het uit in procenten van het gewicht van de oorspronkelijke hop. De maximaal toelaatbare afwijking bij één enkele bepaling bedraagt 1%.

2. **Methode (ii)**

Methode waarbij het vochtgehalte van behandelde monster wordt afgelezen van een schaalverdeling, hetzij op een elektronisch weegtoestel dat de hop met behulp van infrarode stralen of warme lucht hetzij op een elektronisch weegtoestel.

C. METHODE VOOR DE BEPALING VAN HET GEHALTE AAN VREEMDE BESTANDELEN

1. **Bepaling van het gehalte aan bladeren, stengels en hopafvallen**

Vijf monsters van 100 gram worden achtereenvolgens gezeefd in een zeef met een maaswijdte van 2 à 3 mm. De lupuline, afval en zaden die door de zeef gaan worden verzameld en de zaden worden met de hand uitgezocht. Deze bestanddelen van de monsters worden opzij opgelegd. De inhoud van de zeef met een maaswijdte van 2 mm wordt telkens afzonderlijk op een zeef met een maaswijdte van 10 mm overgebracht en opnieuw gezeefd.

De hopbellen, bladeren, stengels en vreemde bestanddelen worden met de hand uit de zeef geraapt, terwijl de hopbelblaadjes, zaden, lupineafvallen en een kleine hoeveelheid blad en stengel door de zeef gaan. Dit alles wordt met de hand gesorteerd en de stukken worden als volgt gegroepeerd:

1. bladeren en stengels,
2. hop (hopbelblaadjes, hopbellen en lupuline),
3. afvallen,
4. zaden.

Het is zeer moeilijk afval en lupuline van elkaar te scheiden. Met behulp van een zeef met gaten van 0,8 mm kan evenwel bij benadering het aandeel van de afvallen en van de lupuline worden bepaald. Bij het ramen van het lupulineaandeel moet in aanmerking worden genomen dat de volumieke massa van lupuline viermaal zo groot is als die van afval.

De verschillende groepen worden gewogen en het aandeel van elke groep in het oorspronkelijke monster wordt berekend in gewichtspercenten.

2. **Bepaling van het gehalte aan zaden**

Het monster van 25 gram wordt in een metalen recipiënt met deksel gedaan en gedurende twee uur in een tot 115°C verhitte droogstoof geplaatst om de kleverige harsen te neutraliseren.

Het gedroogde monster wordt in een wijdmazig stuk katoen gewikkeld en er wordt krachtig over gewreven - of het wordt mechanisch gedorst - om de zaden uit de hop los te maken. De gedroogde en verbrijzelde hop wordt van de hopzaden gescheiden met behulp van een fijnmaaktoestel of van een metalen zeef met een maaswijdte van 1 mm. De hopbelassen waaraan nog zaden vastzitten, worden daarvan gescheiden met behulp van een met schuurpapier beklede hellende plaat of met gebruikmaking van andere hulpmiddelen waarmee hetzelfde doel kan worden bereikt, namelijk de hopbelassen en andere bestanddelen tegen te houden en de zaden te laten passeren.

De zaden moeten worden gewogen. Het gehalte aan zaden moet worden berekend in gewichtspercenten van het oorspronkelijke monster.

Bijlage 2a: Gelijkwaardigheidsverklaring

1. Verzender (naam en volledig adres)	2. Nummer	ORIGINEEL
GELIJKWAARDIGHEIDSVERKLARING VOOR DE INVOER VAN HOP EN HOPPRODUCTEN IN DE EUROPESE UNIE		
3. Geadresseerde (naam en volledig adres)	Voir traduction au verso - Übersetzung siehe Rückseite - See translation overleaf - Vedi traduzione a tergo - Oversættelse se bagsiden	
<p>BELANGRIJKE OPMERKINGEN</p> <p>A. Deze verklaring en de 2 kopieën ervan moeten in de Gemeenschap worden overgelegd wanneer de producten in het vrije verkeer worden gebracht of wanneer de zending wordt opgedeeld voordat ze in het vrije verkeer wordt gebracht</p> <p>B. Als de zending wordt opgedeeld, handelen de bovenbedoelde douaneautoriteiten als volgt. Na op deze documenten de nodige aantekeningen te hebben aangebracht, bewaren zij het origineel en zenden zij twee kopieën aan de voor hop bevoegde instantie van de betrokken lidstaat.</p> <p>C. Als de producten in het vrije verkeer worden gebracht, handelen de bovenbedoelde douaneautoriteiten als volgt. Op deze documenten de nodige aantekeningen te hebben aangebracht, bewaren zij het origineel, geven zij een kopie af aan de declarant en zenden zij de tweede kopie aan de voor hop bevoegde instantie van de betrokken lidstaat.</p>	4. Land van oorsprong	
	5. Plaats van productie van de hop	6. Oogstjaar
	7. Plaats van verwerking	8. Datum van verwerking
9. Merken, nummers, aantal en soort der collie, omschrijving van de producten - ras	10. Brutogewicht (kg)	
<p>11. VERKLARING VAN DE INSTANTIE VAN AFGIFTE</p> <p>De ondergetekende bevestigt dat de bovenomschreven producten beantwoorden aan de in de Europese Unie geldende regeling inzake hop en hopproducten</p>		
12. Instantie van afgifte (naam en volledig adres)	Te	De (Stempel)
<p>13. BESTEMD VOOR DE DOUANEAUTORITEITEN IN DE GEMEENSCHAP</p> <p>De bovenomschreven producten zijn in het vrije verkeer gebracht *</p> <p>Deze verklaring is vervangen door uittreksels *</p> <p>Te, de</p> <p style="text-align: right;">(Handtekening) (Stempel)</p>		

Bijlage 2b: Uittreksel uit een gelijkwaardigheidsverklaring

1. Verzender (naam en volledig adres)	2. Nummer	ORIGINEEL
UITTREKSEL UIT EEN GELIJKWAARDIGHEIDSVERKLARING VOOR DE INVOER VAN HOP EN HOPPRODUCTEN IN DE EUROPESE UNIE		
3. Geadresseerde (naam en volledig adres)	Voir traduction au verso - Übersetzung siehe Rückseite - See translation overleaf - Vedi traduzione a tergo - Oversættelse se bagsiden	
<p style="text-align: center;">BELANGRIJKE OPMERKINGEN</p> <p>D. Dit uittreksel en de 2 kopieën ervan moeten aan de douaneautoriteiten worden overgelegd wanneer de producten in het vrije verkeer worden gebracht.</p> <p>E. Na op deze documenten de nodige aantekeningen te hebben aangebracht, bewaren de bovenbedoelde douaneautoriteiten het origineel, overhandigen zij een kopie aan de aangever en zenden zij de tweede kopie aan de voor hop bevoegde instantie van de beoogde lidstaat.</p>	4. Land van oorsprong	
	5. Plaats van productie van de hop	6. Oogstjaar
	7. Datering van verwerking	8. Datum van verwerking
9. Merken, nummers, aantal en soort producten - ras	9. Omschrijving van de producten	10. Brutowicht (kg)
<p>11. VERKLARING VAN DE VERZENDER</p> <p>De ondergetekende verklaart dat voor de hierboven omschreven producten op (datum) onder het nummer..... een gelijkwaardigheidsverklaring is afgegeven door de hierna vermelde instantie van afgifte (naam en volledig adres)</p> <p>Te de (Handtekening)</p>		
<p>12. VISUM VAN DE DOUANEAUTORITEITEN</p> <p>Verklaring juist bevonden. De gegevens in dit uittreksel stemmen overeen met de gegevens in de betrokken gelijkwaardigheidsverklaring</p>		
13. Douanekantoor (naam en volledig adres)	Te..... (Handtekening)	De (Stempel)
<p>14. BESTEMD VOOR DE DOUANEAUTORITEITEN VAN DE LIDSTAAT WAAR DE PRODUCTEN IN HET VRIJE VERKEER WORDEN GEBRACHT</p> <p>De hierboven omschreven producten zijn in het vrije verkeer gebracht *</p> <p>Te, de (Handtekening) (Stempel)</p>		

Bijlage 3: Voorschriften met betrekking tot de bij deze verordening vastgestelde formulieren**I. PAPIER**

De formulieren worden gedrukt op wit papier met een gewicht van ten minste 40 gram per m².

II FORMAAT

Het formaat is

- 210 maal 297 mm voor de gelijkwaardigheidsverklaring en de uittreksels daaruit,
- 210 maal 148 mm voor de controleverklaring.

II TALEN**I**

A De gelijkwaardigheidsverklaring wordt opgesteld in één van de officiële talen van de Gemeenschap; zij mag bovendien in de officiële taal of één van de officiële talen van het land van afgifte worden opgesteld.

B Het uittreksel uit de gelijkwaardigheidsverklaring en de controleverklaring worden opgesteld in de door de bevoegde instanties van de lidstaat van afgifte voorgeschreven officiële taal van de Gemeenschap.

IV HET INVULLEN

A De formulieren worden ingevuld met de schrijfmachine of met de hand; in het laatste geval moet leesbaar worden geschreven in drukletters en met inkt.

B Elk formulier wordt voorzien van een individueel nummer dat wordt toegekend door de instantie van afgifte; dit nummer is hetzelfde voor het origineel en de twee kopieën ervan.

C Voor de gelijkwaardigheidsverklaring en de uittreksels eruit geldt het volgende:

- 1 Vak 5 van de verklaring hoeft niet te worden ingevuld voor uit hopmengsels vervaardigde hopproducten.
- 2 De vakken 7 en 8 moeten worden ingevuld voor alle uit hop vervaardigde producten.
- 3 De producten worden op de volgende manier omschreven (vak 9):
 - a "niet bereide hop" voor hop die alleen de eerste droging heeft ondergaan en) een eerste maal is verpakt
 - b "bereide hop" voor hop die de laatste droging heeft ondergaan en zich in de) eindverpakking bevindt
 - c "hopmeel" (omvat eveneens korrels en verrijkt meel)
 - d "geïsomiseerd hopextract" voor een extract waarin de alfa-zuren bijna) volledig zijn geïsomiseerd
 - e) "hopextract" voor andere dan geïsomiseerde hopextracten
 - f) "mengproducten van hop" voor mengsels van de sub c), d) en e) genoemde producten, met uitzondering van hop.
- 4 In de omschrijving "bereide hop" en "niet bereide hop" moet het woord "zaadloze" worden ingevoegd wanneer de hop minder dan 2% zaad bevat; in de gevallen moeten de woorden "met zaad" aan de omschrijving worden toegevoegd.
- 5 In geval de uit hop vervaardigde producten zijn verkregen uit hop van verschillende rassen en/of verschillende productiegebieden, moeten de verschillende rassen en/of productiegebieden worden vermeld in vak 9 en moeten in gewichtpercenten de in het mengsel verwerkte hoeveelheden van elk ras en elk productiegebied worden aangegeven.

Bijlage 4: Bevoegde instanties voor de afgifte van gelijkwaardigheidsverklaringen

Hopbellen

GN-code : ex 1210

Hopmeel

GN-code : ex 1210

Sappen en extracten van hop

GN-code : 1302 1300

	Bevoegde diensten	Adres	Code	Telefoon/Fax/E-mail
Argentinië	Coordinación Regional Temática de protección Vegetal (CRTPV) Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA) Centro Regional Patagonia Norte	Calle 9 de Julio 933. Genral Roca, provincia de Rio Negro Cod 8334	(54-298)	T: 44 28 594 T: 44 32 190 F: 44 28 594 F: 44 32 190 groca@senasa.gov.ar cpaulovich@senasa.gov.ar jesparza@senasa.gov.ar
Argentinië	Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA)	Av.Pasco Colon 367 Ciudad Aut. de Buenos Aires, C1063ACD	(54-11)	T: 41 21 50 00 F: 41 21 50 00 webmaster@senasa.gob.ar cdei@senasa.gob.ar
Australië	Quarantine Tasmania Quarantine Centre	163-169 Main Road Moonah, 7009 Tasmania	(61-3)	T: 62 33 33 52 F: 62 34 67 85
Canada	Plant Protection Division Animal and Plant Health Directorate, Food Production and Inspection Branch Agriculture and Agri-food	Floor 2 West Wing 59 Camelot Drive Napean, Ontario, K1A OY9	(1-613)	T: 952 80 00 F: 991 56 12
China	Tianjin Airport Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No.33, Youyi Road Hexi District Tianjin 300201	(86-22)	T: 28 13 40 78 F: 28 13 40 78 E: cjq2002@163.com
	Tianjin Economic and Technical Development Zone Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 8 Zhaofaxincun. 2 nd Avenue, TEDA Tianjin 300457	(86-22)	T: 66298 343 F: 66298 245 E: zhujw@tjciq.gov.cn
	Inner Mongolia Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 12 Erdos Street, Saihan District, Huhhot City, Inner Mongolia 010020	(86-471)	T: 434 1943 F: 434 2163 E: zhaoxb@nmciq.gov.cn
	Xinjiang Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 116 North Nanhu Road Urumqi City Xinjiang 830063	(86-991)	T: 464 0057 F: 464 0050 E: xjciq_jw@xjciq.gov.cn
Nieuw-Zeeland	Ministry of Agriculture and Forestry	PO Box 2526 Wellington 6140	(64-4)	T: 894 0100 F: 894 0720
Servië	Institut za ratarstvo i povrtarstvo/Institute of Field and Vegetable Crops	21000 Novi Sad Maksima Gorkog 30	(381-21)	T: 780 365 Operator: 4898 100 F: 780 198 E: institut@ifvcns.ns.ac.rs
Zuid-Afrika	CSIR Food Science and Technology	PO Box 395 0001 Pretoria	(27-12)	T: 841 31 72 F: 841 35 94
Zwitserland	Labor Veritas	Engimattstrasse 11 Postfach 353	(41-44)	T: 283 29 30 F: 201 42 49

		CH-8027 Zürich		E: admin@laborveritas.ch
Oekraïne	Productional-Technical Centre (PTZ) Ukhmel	Hlebnaja 27 262028 Zhitomir	(380)	T: 37 21 11 F: 36 73 31
Verenigde Staten	Washington Department of Agriculture State Chemical and Hop Lab	21 N. 1 st Ave. Suite 106, Yakima, WA 98902	(1-509)	T: 225 76 26 F: 454 76 99
	Idaho Department of Agriculture Division of Plant Industries Hop Inspection Lab	2270 Old Penitentiary Road, PO Box 790 Boise, ID 83701	(1-208)	T: 332 86 20 F: 334 22 83
	Oregon Department of Agriculture Commodity Inspection Division	635 Capital Street NE Salem OR 97310-2532	(1-503)	T: 986 46 20 F: 986 47 37
	California Department of Food and Agriculture (CDFA-CAC) Division of Inspection Services Analytical Chemistry Laboratory	3292 Meadowview Road Sacramento, CA 95832	(1-916)	T: 445 00 29 of 262 14 34 F: 262 15 72
	USDA, GIPSA, FGIS	1100 NW Naito Parkway Portland, OR 97209-2818	(1-503)	T: 326 78 87 F: 326 78 96
	USDA, GIPSA, TSD, Tech Service Division, Technical Testing Laboratory	10383 Nth Ambassador Drive Kansas City MO 64153-1394	(1-816)	T: 891 04 01 F: 891 04 78
Zimbabwe	Standards Association of Zimbabwe (SAZ)	Northend Close Northridge Park Borrowdale PO Box 2259 Harare	(263-4)	T: 88 20 17, 88 20 21, 88 55 11 F: 88 20 20 E: info@saz.org.zw

Bijlage 5 :Schematisch overzicht van de te gebruiken documenten bij invoer van hopproducten andere dan "kleine zendingen

